

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy - Sp. z o.o.

ul. TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ

Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków

ul. KORONOWSKA 96 85-405 BYDGOSZCZ tel. 52 58 60 881, 52 58 60 887

e-mail: labkor@mwik.bydgoszcz.pl



Pracownia Badań Fizyko-Chemicznych Wody
Pracownia Badań Biologicznych
ul. Koronowska 96
85-405 Bydgoszcz



AB 396

SPRAWOZDANIE Z BADANIA NR S2601223

Zleceniodawca

POLSKI ZWIĄZEK DZIAŁKOWCÓW
RODZINNY OGRÓD DZIAŁKOWY „PODGÓRZE”
ul. GDAŃSKA 248
85-674 BYDGOSZCZ



Pobrał: pracownik laboratorium: J. Porządný	Pobrano wg normy: PN-ISO 5667-5:2017-10 z wyl. pkt. 6.5 PN-EN ISO 19458:2007 z wyl. pkt. 4.4.4.2, 4.4.3, 4.4.5, 4.4.6
---	---

Nr próbki Nr Karty	Obiekt badania	Miejsce pobrania	Data / godzina pobrania	Kod
P2604468 KP261521	WODA	ROD "PODGÓRZE", UL. GDAŃSKA 248, BYDGOSZCZ STUDNIA NR 4, ZAWÓR CZERPALNY	13.05.2026 9:40	
Stan próbki: odpowiedni do badań. Próbka klarowna.				

Data przyjęcia próbki: 13.05.2026	Data wykonania badania: 13-16.05.2026
-----------------------------------	---------------------------------------

SPRAWOZDANIE Z BADANIA NR S2601223

WYNIKI BADAŃ

Lp.	Parametr	Nr próbki	Wartość dopuszczalna	Jednostka	Dokument odniesienia
		P2604468			
1	BAKTERIE GRUPY COLI	0	0	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04. Metoda filtracji membranowej.
2	BAKTERIE ESCHERICHIA COLI	0	0	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04. Metoda filtracji membranowej.
3	OGÓLNA LICZBA MIKROORGANIZMÓW W 22 °C/72H NA AGARZE Z EKSTRAKTEM DROŻDŻOWYM	18 **[12; 25]	Bez nieprawidłowych zmian. 1) Wartość zalecana w kranie u konsumenta-poniżej 200 jtk/1 ml. 2) Wartość zalecana dla wody wprowadzanej do sieci wodociągowej poniżej 100 jtk/1 ml.	jtk / 1ml	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda płytkowa (posiew wgłębny)
4	AZOTANY	10	50	mg/l	PB-15(C) wyd.III z dnia 01.02.2017r. Metoda chromatografii jonowej
5	AZOTYNY	0,029	0,5	mg/l	PN-EN 26777 : 1999 Metoda spektrofotometryczna
6	JONY AMONOWE	****<0,06	0,50	mg/l	PN ISO 7150-1:2002 Metoda spektrofotometryczna
7	CHLORKI	54	250	mg/l	PB-15(C) wyd.III z dnia 01.02.2017r. Metoda chromatografii jonowej
8	MANGAN	**0,22±0,04	0,050	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej
9	TWARDOŚĆ OGÓLNA	356	60-500	mg/l CaCO3	PN-ISO 6059 : 1999 Metoda miareczkowa
10	ŻELAZO OGÓLNE	**0,31±0,06	0,20	mg/l	PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016 Metoda spektrofotometryczna

Uwagi:

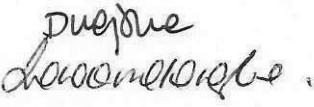
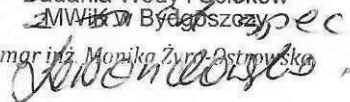
1. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
2. Klient ma prawo do zgłoszenia skargi.
3. Bez pisemnej zgody Laboratorium "Sprawozdanie z badania" nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

SPRAWOZDANIE Z BADANIA NR S2601223

< rezultat poniżej granicy oznaczalności
jtk - jednostka tworząca kolonie

** Podana wartość niepewności pomiaru stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności w przybliżeniu 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$.
Podana niepewność obejmuje niepewność wynikającą z etapu pobierania i transportowania próbek.
Informacja dotyczy L.p. 3: Wartość rzeczywista dla ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C/72H na agarze z ekstraktem drożdżowym znajduje się w przedziale ufności [12;25] oszacowanym zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 (podejście całościowe).

***** (0,06±0,01)mg/l - granica oznaczalności dla jonów amonowych

Data sporządzenia dokumentu 18.05.2026	Podpis osoby autoryzującej 	Kierownik Centralnego Laboratorium Badania Wody i Ścieków MWR w Bydgoszczy 
---	---	--

Informacja dodatkowa:

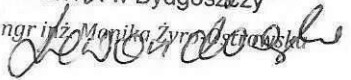
W powyższej tabeli w kolumnie "Wartość dopuszczalna" przedstawiono wartości jakim powinna odpowiadać woda do spożycia przez ludzi wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 (Dz.U.2017 poz. 2294).
Wszystkie zastosowane metody badawcze są zatwierdzone przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bydgoszczy - decyzja nr NHS.904.2.2025 z dnia 17 grudnia 2025 r.

Sprawozdanie z badania zostało sporządzone na zlecenie NL-440/W/434-435/2026.

Osoba autoryzująca obszar badań mikrobiologicznych wody - starszy laborant Agnieszka Dunajska.

Osoba autoryzująca obszar badań fizyko-chemicznych wody - starszy specjalista Małgorzata Lewandowska.

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADANIA

Kierownik
Centralnego Laboratorium
Badania Wody i Ścieków
MWR w Bydgoszczy


Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy - Sp. z o.o.

ul. TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ

Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków

ul. KORONOWSKA 96 85-405 BYDGOSZCZ tel. 52 58 60 881, 52 58 60 887

e-mail: labkor@mwik.bydgoszcz.pl



Pracownia Badań Fizyko-Chemicznych Wody
Pracownia Badań Biologicznych
ul. Koronowska 96
85-405 Bydgoszcz



AB 396

SPRAWOZDANIE Z BADANIA NR S2601222

Zleceniodawca

POLSKI ZWIĄZEK DZIAŁKOWCÓW
RODZINNY OGRÓD DZIAŁKOWY „PODGÓRZE”
ul. GDAŃSKA 248
85-674 BYDGOSZCZ



Pobrał: pracownik laboratorium: J. Porządny	Pobrano wg normy: PN-ISO 5667-5:2017-10 z wył. pkt. 6.5 PN-EN ISO 19458:2007 z wył. pkt. 4.4.4.2, 4.4.3, 4.4.5, 4.4.6
---	---

Nr próbki Nr Karty	Obiekt badania	Miejsce pobrania	Data / godzina pobrania	Kod
P2604467 KP261521	WODA	ROD PODGÓRZE, UL. GDAŃSKA 248, BYDGOSZCZ STUDNIA NR 3, ZAWÓR CZERPALNY	13.05.2026 9:50	
Stan próbki: odpowiedni do badań. Próbka klarowna.				

Data przyjęcia próbki: 13.05.2026	Data wykonania badania: 13-16.05.2026
-----------------------------------	---------------------------------------

SPRAWOZDANIE Z BADANIA NR S2601222

WYNIKI BADAŃ

Lp.	Parametr	Nr próbki P2604467	Wartość dopuszczalna	Jednostka	Dokument odniesienia
1	BAKTERIE GRUPY COLI	0	0	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04. Metoda filtracji membranowej.
2	BAKTERIE ESCHERICHIA COLI	0	0	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04. Metoda filtracji membranowej.
3	OGÓLNA LICZBA MIKROORGANIZMÓW W 22 °C/72H NA AGARZE Z EKSTRAKTEM DROŻDŻOWYM	88 **[72; 110]	Bez nieprawidłowych zmian. 1) Wartość zalecana w kranie u konsumenta- poniżej 200 jtk/1 ml. 2) Wartość zalecana dla wody wprowadzanej do sieci wodociągowej poniżej 100 jtk/1 ml.	jtk / 1ml	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda płytkowa (posiew wglębny)
4	AZOTANY	13	50	mg/l	PB-15(C) wyd.III z dnia 01.02.2017r. Metoda chromatografii jonowej
5	AZOTYNY	0,016	0,5	mg/l	PN-EN 26777 : 1999 Metoda spektrofotometryczna
6	JONY AMONOWE	*****<0,06	0,50	mg/l	PN ISO 7150-1:2002 Metoda spektrofotometryczna
7	CHLORKI	96	250	mg/l	PB-15(C) wyd.III z dnia 01.02.2017r. Metoda chromatografii jonowej
8	MANGAN	**0,10±0,02	0,050	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej
9	TWARDOŚĆ OGÓLNA	420	60-500	mg/l CaCO3	PN-ISO 6059 : 1999 Metoda miareczkowa
10	ŻELAZO OGÓLNE	0,045	0,20	mg/l	PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016 Metoda spektrofotometryczna

Uwagi:

1. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
2. Klient ma prawo do zgłoszenia skargi.
3. Bez pisemnej zgody Laboratorium "Sprawozdanie z badania" nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

SPRAWOZDANIE Z BADANIA NR S2601222

< rezultat poniżej granicy oznaczalności
jtk - jednostka tworząca kolonie

** Podana wartość niepewności pomiaru stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności w przybliżeniu 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$.
Podana niepewność obejmuje niepewność wynikającą z etapu pobierania i transportowania próbek.
Informacja dotyczy L.p. 3: Wartość rzeczywista dla ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C/72H na agarze z ekstraktem drożdżowym znajduje się w przedziale ufności [72;110] oszacowanym zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 (podejście całościowe).

***** (0,06±0,01)mg/l - granica oznaczalności dla jonów amonowych

Data sporządzenia dokumentu 18.05.2026	Podpis osoby autoryzującej <i>Dunajska</i> <i>Lewandowska</i>	Kierownik Centralnego Laboratorium Badania Wody i Ścieków MWiK w Bydgoszczy mgr inż. Monika Żyro-Ostrowska <i>Lewandowska</i>
---	---	--

Informacja dodatkowa:

W powyższej tabeli w kolumnie "Wartość dopuszczalna" przedstawiono wartości jakim powinna odpowiadać woda do spożycia przez ludzi wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 (Dz.U.2017 poz. 2294).
Wszystkie zastosowane metody badawcze są zatwierdzone przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bydgoszczy - decyzja nr NHŚ.904.2.2025 z dnia 17 grudnia 2025 r.

Sprawozdanie z badania zostało sporządzone na zlecenie NL-440/W/434-435/2026.

Osoba autoryzująca obszar badań mikrobiologicznych wody - starszy laborant Agnieszka Dunajska.

Osoba autoryzująca obszar badań fizyko-chemicznych wody - starszy specjalista Małgorzata Lewandowska.

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADANIA

Kierownik
Centralnego Laboratorium
Badania Wody i Ścieków
MWiK w Bydgoszczy
mgr inż. Monika Żyro-Ostrowska
Lewandowska

